



# 北欧神话

## THE NORSE MYTHS A GUIDE TO THE GODS AND HEROES

[英] 卡罗琳·拉灵顿 (Carolyne Larrington) 著

管昕玥 译

后浪出版公司

# 北欧神话

## THE NORSE MYTHS

A GUIDE TO THE GODS  
AND HEROES

---

[英] 卡罗琳·拉灵顿 (Carolynne Larrington) 著  
管彤 译

民主与建设出版社

· 北京 ·

© 民主与建设出版社, 2018

### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

北欧神话 / (英) 卡罗琳·拉灵顿  
(Carolyne Larrington) 著; 管昕玥译. — 北京: 民  
主与建设出版社, 2018.11

书名原文: THE NORSE MYTHS: A GUIDE TO THE GODS  
AND HEROES

ISBN 978-7-5139-2322-4

I. ①北… II. ①卡… ②管… III. ①神话—作品集  
—北欧 IV. ①I530.73

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第232781号

Published by arrangement with Thames and Hudson Ltd, London

*The Norse Myths* © 2017 Thames & Hudson Ltd, London

This edition first published in China in 2018 by Ginkgo (Beijing) Book Co., Ltd Beijing

Chinese edition © 2018 Ginkgo (Beijing) Book Co., Ltd

本书简体中文版由银杏树下(北京)图书有限责任公司出版。

版权登记号: 01-2018-6791

## 北欧神话

BEIYOU SHENHUA

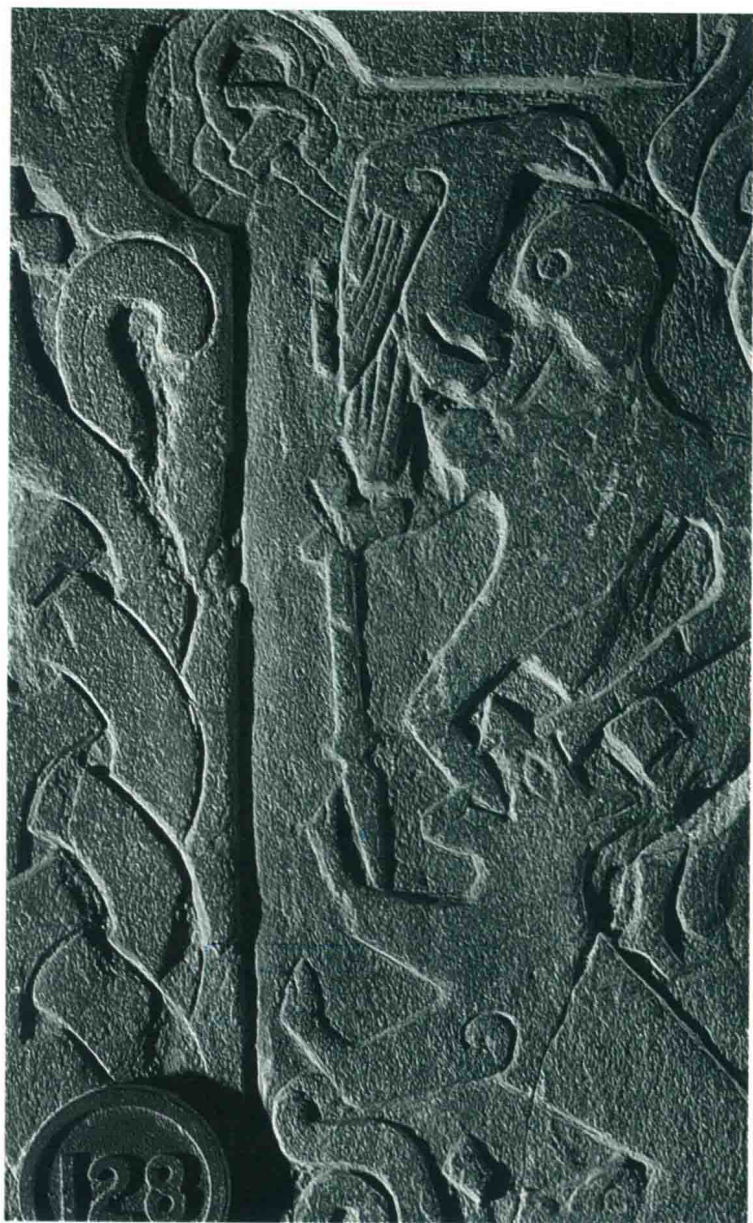
---

出 版 人 李声笑  
著 者 [英] 卡罗琳·拉灵顿  
译 者 管昕玥  
责任编辑 王倩  
封面设计 墨白空间·黄海  
出版发行 民主与建设出版社有限责任公司  
电 话 (010) 59417747 59419778  
社 址 北京市海淀区西三环中路10号望海楼E座7层  
邮 编 100142  
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司  
版 次 2018年11月第1版  
印 次 2018年11月第1次印刷  
开 本 889毫米×1194毫米 1/32  
印 张 6.5  
字 数 160千字  
书 号 ISBN 978-7-5139-2322-4  
定 价 66.00元

---

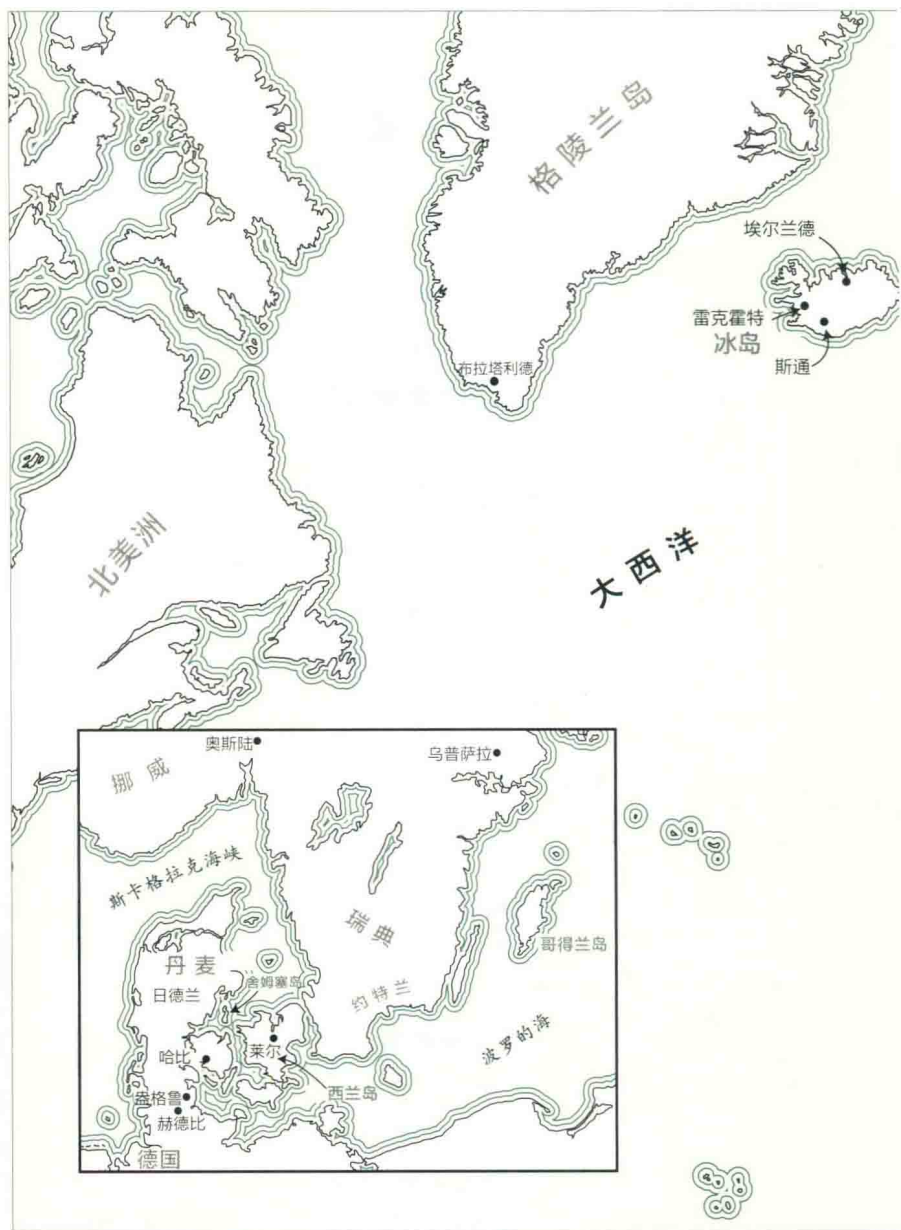
注: 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。





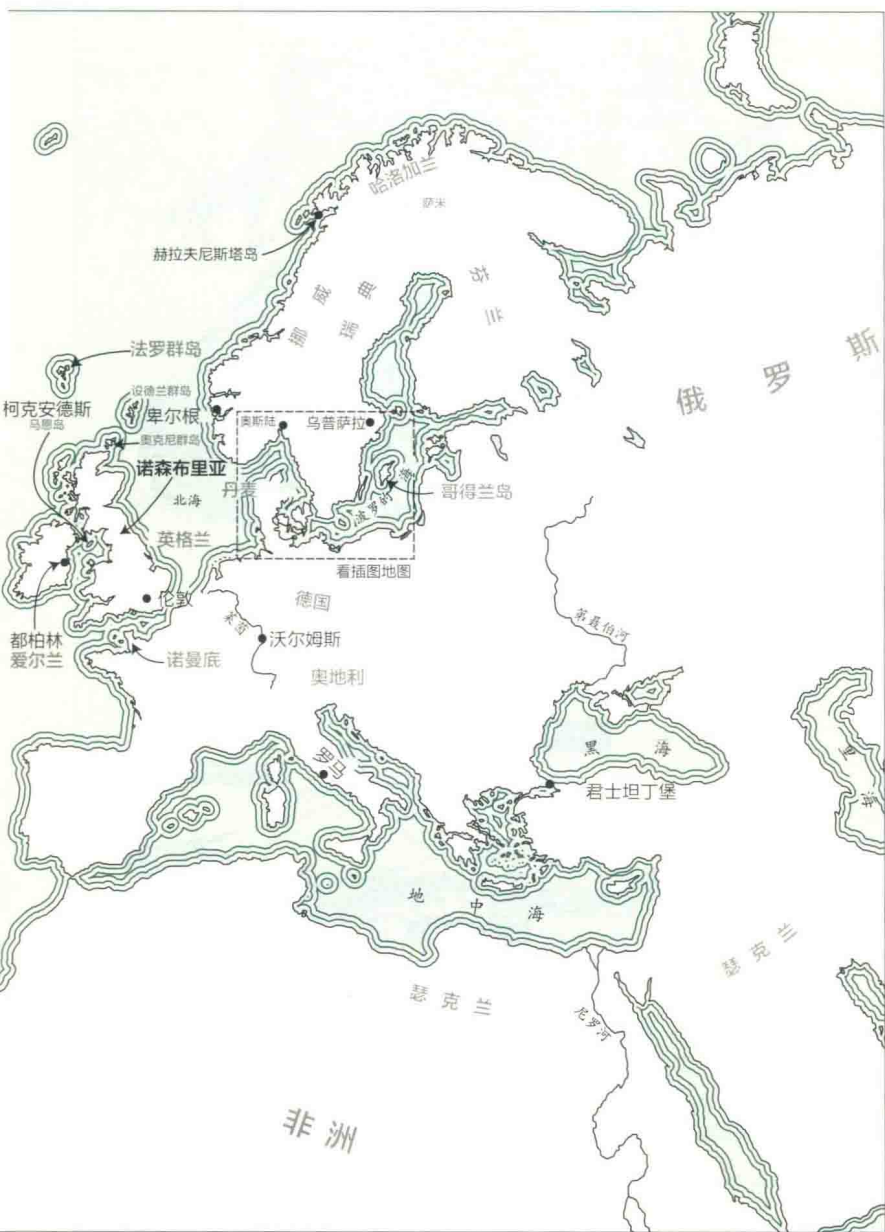
## 作者附言

我要感谢蒂姆·伯恩斯，因为他提供了许多有用的建议。此书献给四位朋友，他们多次带我踏上北欧之旅，陪我周游各地：“好朋友总近在身旁，哪怕他住得天涯远，道路笔直好似近邻。”<sup>1</sup>



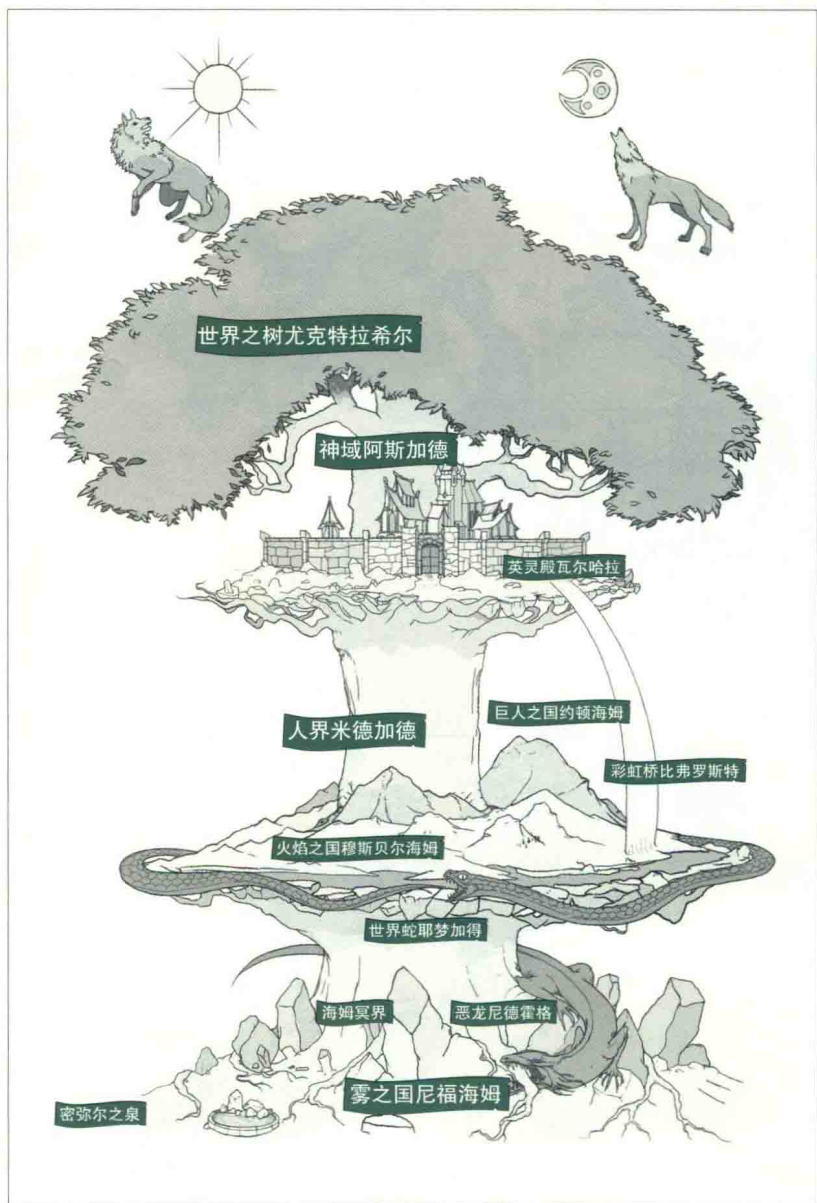
使用古诺斯语的族裔分布广泛，在不列颠、诺曼底、冰岛、格陵兰岛和北美都有定居。他们曾迁至俄罗斯，还在君士坦丁堡皇帝的瓦兰吉卫队（10世纪至





14世纪拜占庭军队中的一支精英部队，是皇帝的专属卫队，主要成员均来自北欧。——译者注）中服役。





北欧神话中的宇宙

# 前 言

## ✧ 起源与传承 ✧

奥丁是一个非凡之人，他智慧卓绝，建立了丰功伟绩。他的妻子名叫弗丽吉达，我们称她为弗丽嘉。奥丁具有预知之能，他的妻子也会占卜。通过预测未来，他知道自己将会名扬北方世界，受到超越诸王的礼敬。因此，他告别了土耳其，热切地踏上前往北方的旅程。跟随他的是一大群男女老少，他们随身携带着大量奇珍异宝。凡他们所到之处，都流传着关于他们的光辉事迹。他们不似凡人，更似神明。

——斯诺里·斯图鲁松，《小埃达》前言（约1230年）

## ✧ 斯诺里·斯图鲁松与聪慧的亚洲移民 ✧

北欧众神的真实身份是什么？他们是来自近东的移民，向北穿过德国，到达应许的家园斯堪的纳维亚：他们是和你我一样的人类，只是更加聪明，更加美丽，更加文明。至少有位中世纪冰岛的基督教作家是这样宣称的，尽管他将斯堪的纳维亚北部存留的大量神话传说记录了下来。为何先祖会崇拜假神呢？中世纪的基督教学者需要对此做出解释。因此，有种理论得到了广泛的传播，即基督以前的众神都是

魔鬼，是撒旦派来的恶灵，企图引诱人类犯下过错。但是，还有一种理论也具有解释的效力，那就是斯诺里·斯图鲁松在上面的引文中所提出的主张：所谓的众神实际上是优秀的人类，是来自特洛伊的移民——这种理念被称为神话史实说（Euhemerism，又译为欧赫美尔主义，认为神话传说是基于真实事迹改编的，得名于古希腊哲学家欧赫美尔。——译者注）。斯诺里·斯图鲁松是13世纪的冰岛学者、政治家、诗人和领主，他给我们留下了关于北欧诸神最详尽、最系统的叙述。对他而言，北欧众神——即所谓的阿萨神祇——必为人类，是个令人信服的理念。特洛伊战争之后，失败一方的后裔决定向北迁居，把他们先进的技术和智慧带给德意志地区和斯堪的纳维亚的原住民。后来者的文化更为优秀，取代了原住民的文化，使原住民说起了后来者的语言。第一代移民过世之后，被人们奉为神明，加以崇拜。

斯诺里意图在他的《小埃达》中阐释传统北欧诗歌的技法，而这需要大量的神话背景知识。因此，他设立了一个明确的框架：尽管现在不该信奉异教神明——神明也不过是一群聪敏的近东移民，但是，和他们相关的故事依然充满意义，富有趣味。于是，他在这本诗歌专著的前面，用瑞典国王古鲁菲的故事作为序言。古鲁菲曾遭受了双重的欺骗：第一次骗他的是女神葛冯（这个故事会在第1章中提到）；第

---

### 冰岛学者斯诺里·斯图鲁松

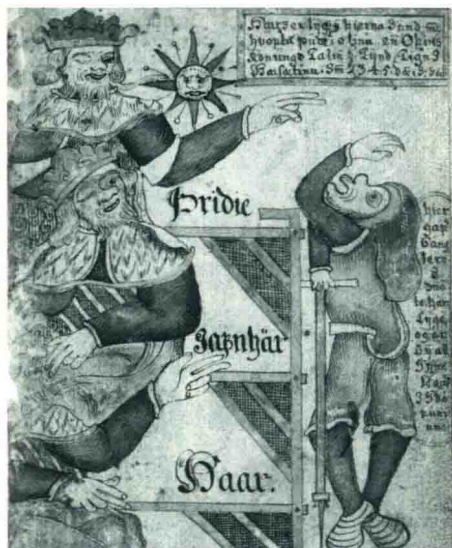
斯诺里·斯图鲁松（1179—1241）生于冰岛一个显赫的家族，曾深入参与冰岛和挪威动荡的政局。他著有一本诗歌专著，被称为《小埃达》。此书包含四个部分：《韵律大全》，一首展示多种诗歌韵律的长诗；《吟唱诗艺》，对比喻形象，即比喻复合词进行了解释；一篇《前言》；一篇《古鲁菲被骗》。斯诺里死于冰岛的雷克霍特，在自家的地窖之中被挪威国王的密探杀害。他临终前的最后一句话是：“别砍我！”



13世纪冰岛学者、政治家和诗人斯诺里·斯图鲁松的雕像，位于他的家乡冰岛雷克霍特。

二次受骗是在他醒悟到受骗之后——他前往阿萨诸神所在的阿斯加德，想要多加了解这些欺诈者。他被请进了王宫大殿，在此与哈尔、爵汉尔和斯莱德（至高者、齐高者、第三位）会面。古鲁菲和他们问答良久，从中了解到许多关于诸神的信息，知晓了创造天地与人类的过程，还有世界的终结，诸神的黄昏——届时诸神和巨人将对战沙场，最终大地会被重塑。哈尔和两位同僚劝勉古鲁菲，请他对得来的知识加以善用。然后，他们三人和巨大的宫殿、森严的堡垒一同消失了。古鲁菲返回家乡，把自己的所见所闻四处传布。

斯诺里还写过另外一部关于北欧诸神的重要作品：《英林萨迦》（英林家族的传说）。它是《挪威列王传》的第一部分，后者根据其开篇第一个词又被称为《世界之环》。在这部作品里，他同样采用了《小埃



古鲁菲国王会见哈尔、爵汉尔和斯莱德，出自 18 世纪冰岛手抄本。

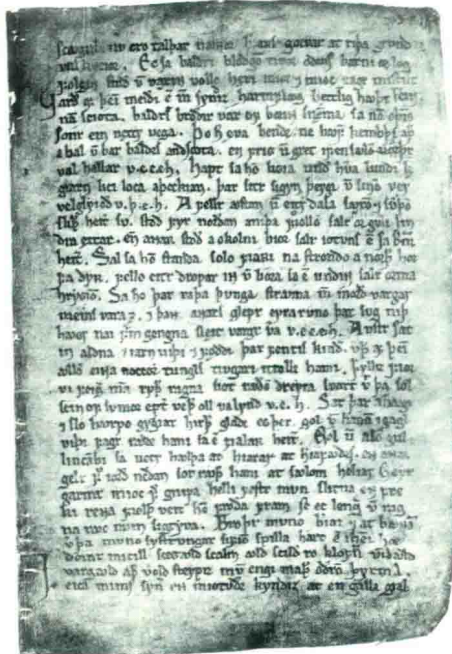
达》中的说法，对阿萨神祇进行了神话史实化的解释。但是，他在此更为详尽地描述了诸神的力量，并指明他们就是瑞典和挪威列王的祖先。尽管经过了理性化和系统化的处理，斯诺里的神话作品仍是我们了解北欧诸神和英雄故事的重要途径。然而，在阅读斯诺里的著作时，我们需要将下面这件事始终铭记于心：作者是中世纪的基督徒，根据自己的身份，他会部分材料做出调整。因此，他引入了史前洪水的概念，让霜巨人除一人之外全部淹死在这场洪水之中。这段故事是作者的发明，源于《圣经》里让巨人灭绝的诺亚的洪水。在现存的其他北欧传说之中，完全找不到支持这段故事的证据。尽管斯诺里对北欧神话的了解肯定比我们要深厚得多，但有时他也会碰到知之不详的概念，于是就会生编硬造。我们还怀疑，斯诺里知道的故事不止于他讲出来的这些——比如奥丁把自己吊在世界之树尤克特拉希尔上，“将自己献祭给自己”（参见第 1 章）。神明被吊起献祭和基督受难的故事严重“撞车”，对于一个虔诚的基督徒来说，重述这段神话或许并不令人愉快。



## ◇ 两种北欧诗歌 ◇

没人拿得准“埃达”这个词的确切含义——斯诺里的著作被冠以“埃达”之名，最早出自一份手抄本。埃达的含义之一是“老祖母”，或许是指神话知识源远流长，和女性关系密切。在14世纪的冰岛，这个词也被用来指代“诗学”一类的作品。北欧古代诗歌分为两种类型。第一种精雕细琢，被称为吟唱诗歌，诗中使用了谜语般的隐喻系统，也就是比喻复合词。最简单的比喻复合词可能就是合成词，比如用“思想的工匠”指代“诗人”，用“精灵之光”指代“太阳”。然而，许多比喻复合词更加复杂，更加隐晦；解码它们的意思依赖人们对神话的了解程度。因此，想要理解“冈罗德玉臂上的重荷”说的是谁，我们需要知道，奥丁曾经引诱巨人之女冈罗德，以期为诸神和人类获取诗仙蜜酒（参见第3章）。用这样的词汇来描述奥丁，就把他和引诱者的形象联系起来，让人想到他为诸神和人类赢得了重要的文化宝藏；而用其他比喻，如“悬吊之神”，就会让人联想到牺牲者的形象，想到他为了获得卢恩符文的知识，把自己吊在世界之树上——吊死祭品似乎是取悦奥丁的最佳方式。除了第3章中谈到的索尔的几段历险，吟唱诗歌鲜少记叙神话故事，但神话传说和此类诗歌之间依然存在联系，主要在于神话传说支持了比喻复合词的隐喻系统。

第二种北欧古代诗歌被称为埃达诗歌。它的形式相对简单，押头韵，和用同语族的日耳曼语言——古英语以及古高地德语——写就的早期诗歌是一致的。这种诗歌之所以被称为“埃达”，是因为它所讲述的许多故事，为《小埃达》中的神话构建了基础。采用这种韵律的诗歌，大部分都是通过一卷手抄本才保留至今。这卷手抄本的正式名称为GKS 2365 4<sup>10</sup>，现今被保存在雷克雅未克的手抄本研究院中。冰岛主教布林约尔维·斯汶逊于1662年将这卷手抄本献给了丹麦国王，它因此得名“Codex Regius”，即《皇家手稿》。尽管这卷手抄本是于1270年左右



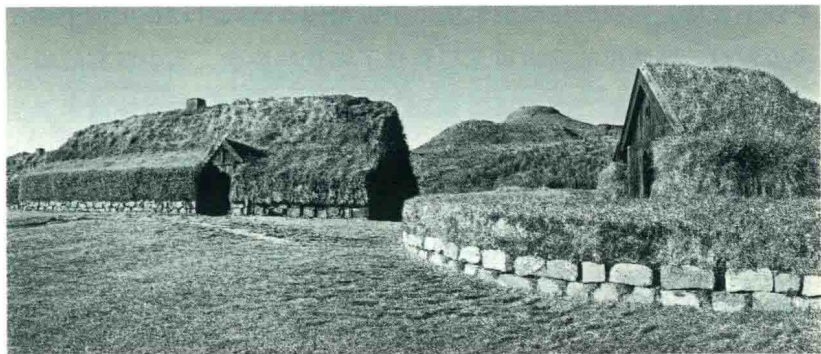
《皇家手稿》(约1270年)展示了  
《女占卜者的预言》中的部分诗行。

右在冰岛写就的，成书时间比斯诺里的《埃达》晚了四十年左右，但其中的许多诗歌和内容却出现在斯诺里的著作中。斯诺里写作之时，似乎已经存在成文的神话英雄诗歌集供他参考引用。本书中所引用的诗歌全都源于这一合集。不过，在《皇家手稿》之外，还存在着其他几首神话的埃达诗歌，包括：《巴德尔的噩梦》，预示了巴德尔之死；《海恩德拉之歌》，以一位女巨人的身份传达了大量的神话知识，其中列出了女神芙蕾雅最喜爱的英雄之一的祖先令名；《里格的赞歌》，解释了社会阶层是如何形成的（本书中埃达诗歌的篇章名皆从译林出版社《埃达》，诗歌内容皆为译者自译。——译者注）。还有一些埃达形式的诗歌散见于维京时代英雄的散文故事（萨迦）中，大多讲述的是古代斯堪的纳维亚英雄的事迹；这些诗歌被称为古代萨迦。



## ❖ 萨克索：第一位丹麦历史学家 ❖

在中世纪，关于北欧神话传说的记叙几乎全部源于冰岛，并用冰岛语写就。只有一部重要的作品除外，那就是《丹麦人的事迹》——这部巨著是用拉丁语写就的，作者是生活在1150—1220年左右的丹麦僧侣萨克索·格拉玛提库斯。萨克索的绰号是“博学者”。在序言中，萨克索告诉我们，在前基督教时代，丹麦人“用自己的语言把字母刻在岩石上，重述祖先的丰功伟绩。这些故事早已用他们的母语写成了歌曲，被广为传颂”<sup>2</sup>。萨克索也提到，当时的冰岛人中流传着丰富的神话传说，并在他自己的书中采用了从他们那里获得的材料。像斯诺里一样，萨克索虽然讲述了神明和英雄的事迹，却把他们描绘成了人类。在他笔下，他们聪明狡黠，生活在史前时期的丹麦。奥丁再度被说成是极富智慧的智者：“一个人类……被欧洲人广泛地，尽管是错误地，当作神明来信仰。”<sup>3</sup> 尽管萨克索秉持怀疑的笔调，但他仍然记录了大量内容，支持着别处的记载；他最突出的贡献在于，为几名特别重要的斯堪的纳维亚英雄提供了详尽的信息，例如将在第5章中讲到的斯塔卡德尔和毛裤子拉格纳（Ragnarr loðbrók，loðbrók意为“毛裤子”）。



冰岛南部斯通重建的中世纪农庄。

## 冰岛故事

萨克索称，冰岛人铭记着英雄传说并把它们保存了下来，这一论点得到了北欧神话传说两大文献的支持。《诗体埃达》和《散文埃达》（又称《老埃达》和《小埃达》——译者注）这两部著作确实都是在北大西洋岛屿上写就的。在9世纪，冰岛上的定居者主要来自挪威。在冰岛人的起源神话中，他们自称是生而自由的贵族的后人，不愿接受国王金发哈拉尔的暴政，于是迁居于此。移居到这个新拓居地的，还有其他一些来自不列颠诸岛上的盎格鲁-斯堪的纳维亚属地的斯堪的纳维亚人，奴隶则从凯尔特地区被运送而来。古老的故事也必然从斯堪的纳维亚本土随之而至，乘着拓居者的长船四处旅行，在小小的农户中被忆起重述——蛰伏在茅屋顶之下，一户又一户的人家就这样度过漫漫冬日长夜。因此，几个世纪以来，冰岛都是往昔异教的知识宝库。

## ✧ 口头和书面 ✧

斯诺里在写作《小埃达》时，手头可能已经有了少许埃达诗歌的手抄本合集。但我们也不能低估，中世纪的人到底可以在记忆中储存多少资料。斯诺里的脑海里无疑装满了海量的诗歌，当中既有吟唱诗歌，又有埃达诗歌。基于这些诗歌，或许还有散文体的重述故事，他从中提取出了写作《小埃达》所需的材料。实际上，斯诺里的著作为后世确立了北欧神话的形态——当灵活多变的故事被写成了白纸黑字，便会不可避免地导致这一结果。但神话从来就没有“最原始”的版本；想要确定谁才是第一个讲故事的人，这是不可能做到的。每个个体的重述合在一起，构成了我们对神话的结构和意义的总体认知。每个新的版本，不管是一整首诗、一个比喻复合词，还是一处用典，又或者